

*Initiatives parlementaires*

[Français]

Il va se produire 6,5 millions de tonnes de déchets dangereux au cours de cette année.

[Traduction]

Pour cette année seulement, six millions et demi de tonnes de déchets toxiques seront produits dans notre pays.

[Français]

Tant qu'on pense s'en débarrasser en espérant les exporter à l'étranger, on continuera à en produire.

[Traduction]

Le fait est que, tant que nous pouvons envoyer nos déchets ailleurs et créer un trafic international de déchets toxiques, il devient très facile de ne pas s'occuper de la question des déchets. Qu'on mette les PCB sur une péniche et qu'on les envoie dans un pays du tiers monde. Tant que nous ne respecterons pas le principe qu'il faut s'occuper de nos propres déchets, on ne prendra aucune initiative localement pour vraiment régler la question de nos déchets toxiques.

• (1710)

Le fait que le Canada et les États-Unis échangent des déchets toxiques encourage la production de déchets.

En fait, toute une industrie dépend de l'importation de déchets toxiques. Interdire l'importation et, évidemment, l'exportation de déchets dangereux nous obligerait, en tant que Canadiens, à nous occuper nous-mêmes de nos propres déchets. C'est pourtant le meilleur moyen d'assurer la gestion responsable des déchets. Tant et aussi longtemps que nous exporterons nos déchets, nous aurons tendance à opter pour la solution de facilité.

Il y a, dans notre propre pays, des compagnies qui ont pris des mesures étonnamment positives pour réduire leurs propres déchets et qui ont obtenu des résultats surprenants. À son bureau d'Etobicoke, Bell Canada a mis en place un programme complet de réduction des déchets. Avant l'entrée en vigueur de ce programme, l'immeuble produisait 800 kilogrammes de déchets par jour en tasses à café, papiers, canettes de boissons gazeuses, emballages et déchets organiques. Grâce à l'information et à la mise en place d'autres solutions novatrices, les 1 000 employés du bureau d'Etobicoke ont réussi à réduire les déchets de 800 à 22 kilos par jour, ce qui suffit à peine à remplir trois sacs verts.

Il s'agit d'une réduction de 97 p. 100. Ce programme a connu un tel succès que Bell a l'intention de l'appliquer

dans ses 110 bureaux en Ontario et dans ses 85 bureaux au Québec.

Une autre compagnie, la Bourse canadienne des déchets, sert d'intermédiaire entre les fabricants d'automobiles qui ont de la peinture de trop, par exemple, et les écoles qui peuvent utiliser ce matériel. Il y a d'autres moyens radicaux d'éliminer les déchets. La compagnie Quaker Oats a trouvé une façon novatrice de régler la question de l'emballage. Elle ne jette plus les aliments qui ne peuvent être mis en marché en raison d'un emballage défectueux ou de leur date d'expiration mais en fait de la nourriture à poulet.

En 1986, elle a commencé à recycler la nourriture restante. Ce faisant, elle a économisé 1 million de dollars, argent qu'elle a investi dans un circuit fermé de réfrigération de l'eau, éliminant tout rejet de déchets dans une rivière voisine.

La compagnie Dupont a décidé d'éliminer la production de presque tous les déchets dangereux d'ici 1995 en adoptant de nouvelles techniques de production et en remplaçant ses produits toxiques, comme l'arsenic, par des produits non toxiques.

Cette compagnie s'est également engagée à réduire les autres déchets d'au moins 50 p. 100 d'ici la fin de la décennie. Elle constate que la réduction a de grands avantages. En réduisant de 38 p. 100 ses déchets dans la production de peinture, elle a accru sa productivité du tiers.

Voilà ce qu'est le développement durable. Le fait d'assumer notre responsabilité sur le plan environnemental présente aussi un intérêt économique. Au lieu d'être le plus grand négociant de déchets toxiques et d'être la risée du monde, comme c'est le cas actuellement, le Canada pourrait devenir un leader mondial en assumant toutes ses responsabilités en ce qui a trait à l'élimination des déchets qu'il produit. Les exemples que je viens de citer prouvent que ce pourrait être économiquement faisable.

Cela suppose évidemment des ajustements et certains investissements à court terme, mais à long terme, nous en retirerons des avantages économiques et environnementaux.

[Français]

Les Canadiens et les Canadiennes sont préoccupés par la qualité de leur environnement, de même que par les effets de la pollution sur leur santé. Nous ne voulons pas être la poubelle toxique des autres pays!